

# E5 - Frightening! Chili Shrimps Falling Down Like Snowflakes!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:06] NG Boys A**

Pick up the pace!

**[00:08] NG Boys A**

If you don't make enough before the war,  
the Emperor will toss you in prison!

**[00:13] NG Boys A**

Hey! Get your shit together!

**[00:18] NG Boys A**

Who the hell are you?

**[00:21] Matakara**

I'm from Minato Kai. Asamine Matakara.

**[00:23] Matakara**

I have business with Shindo.

**[00:25] NG Boys A**

He's from Minato!

**[00:26] NG Boys C**

You punk!

**[00:33] Matakara**

This is what they're planning?

**[00:41] Akutaro**

Welcome, Asamine Matakara-kun  
of the Minato Kai.

**[00:46] Matakara**

Shindo.

**[00:48] Matakara**

I have something to ask you.

**[00:50] Akutaro**

What might that be?

**[00:51] Akutaro**

Oh, that's right! We're entertaining  
a special guest right now.

**[00:56] Akutaro**

Come on, AJ!

**[00:59] Arajin**

You called?

**[01:03] Matakara**

Ara-chan?!

**SIGN** #05 Frightening! Chili Shrimps Falling Down Like Snowflakes!

**[02:35] Matakara**

Ara-chan! What are you doing?

**[02:39] Arajin**

P-Playing king's orders.

**[02:42] Akutaro**

Are you guys friends?

**[02:44] Arajin**

No, it's not like that at all!

**[02:50] Arajin**

What the hell are you here for?

**[02:52] Matakara**

Ara-chan, this war between Minato and Siguma

**[02:56] Matakara**

is all a trap that he set up!

**[02:59] Akutaro**

I haven't the slightest idea what you mean.

**[03:02] Matakara**

In that case, I'll do this the hard way.

**[03:04] Arajin**

Give it up! Just go, Matakara.

**[03:07] Matakara**

Move it. He's behind everything!

**[03:10] Arajin**

What the hell is going on?

**[03:14] Senya**

*Could that really be him?*

**[03:17] Akutaro**

All right. Go ahead and ask me...

**[03:21] Akutaro**

the hard way.

**[03:35] Akutaro**

Yeah, as if.

**[03:42] Akutaro**

Good boy.

**[03:48] Akutaro**

If you're the number two now,  
Minato must've sunk to a new low.

**[03:53] Senya**

*With kicks like that, there's no mistake.*

**[03:56] Senya**

*He must have Ichiya inside him!*

**[04:01] Otomi**

Okay, okay.

**[04:05] Otomi**

Today's the day...

**[04:15] Momotari**

Welcome in!

**[04:17] Momotari**

The usual again today?

**[04:23] Otomi**

Jasmine-chan, please.

**[04:24] Momotari**

Okay, extra helping of Jasmine-chan!

**[04:27] Otomi**

U-Um... Would you please cheer up?

**[04:31] Otomi**

Here, a present! It's a choker.

**[04:34] Otomi**

I'm sure it'll look great on you, Jasmine-chan!

**[04:38] Zabu**

Why the hell won't you pick up?

**[04:40] Zabu**

Matakara!

**[04:57] Arajin**

Are you okay?

**[04:58] Matakara**

Why are you hanging out with a guy like that?

**[05:01] Matakara**

Also...

**[05:03] Matakara**

why are you naked?

**[05:06] Arajin**

Well, that's...

**[05:10] (Flashback) Akutaro**

Oh, how I remember the pain.

**[05:16] (Flashback) Arajin**

Ew. How is he able to get up?

**[05:22] (Flashback) Akutaro**

Come on.

**[05:23] (Flashback) Arajin**

You piece of—

**[05:24] (Flashback) Senya**

Arajin!

**[05:25] (Flashback) Arajin**

I wanna lose my virginity!

**[05:31] (Flashback) Akutaro**

Oh, so you're a cherry boy?

**[05:34] (Flashback) Arajin**

Wh-What's wrong with that?!

**[05:37] (Flashback) Akutaro**

Nothing wrong at all.

**[05:40] (Flashback) Akutaro**

We all start that way, after all!

**[06:09] (Flashback) NG Girls C**

Ooh! How cute!

**[06:12] (Flashback) NG Girls A**

Well, now...

**[06:15] (Flashback) NG Girls all**

Who's the king?

**[06:23] Arajin**

So I... well...

**[06:25] Senya**

Yeah, kinda embarrassing.

**[06:28] Arajin**

Shut up!

**[06:29] Arajin**

I-I've got my own reasons, anyway.

**[06:32] Arajin**

But why can't you just drop it?

Fights like this happen all the time.

**[06:36] Matakara**

A fight that's rigged like this  
isn't a real fight, though!

**[06:41] Arajin**

Huh? What are you talking  
about? "A real fight"?

**[06:43] Arajin**

This is so stupid.

**[06:45] Matakara**

What happened to you?

**[06:47] Matakara**

You were always way more  
into Honki People than I was!

**[06:51] Arajin**

How many times do I have to tell you?

**[06:53] Arajin**

I don't give a damn about Honki People!

**[06:55] Akutaro**

Oh?

**[06:56] Akutaro**

You two seem to have  
a very special relationship.

**[07:01] Akutaro**

Come on, AJ.

**[07:03] Akutaro**

Everybody's waiting for you.

**[07:10] Matakara**

Ara-chan, I...

**[07:12] Matakara**

I've always believed in you!

**[07:14] Matakara**

Ara-chan!

**[07:16] (Flashback) Middle schooler A**

What do we have here? Playing superhero?

**[07:24] (Flashback) Matakara (5th grade)**

This is for real!

**[07:26] (Flashback) Matakara (5th grade)**

We're training to become Honki People!

**[07:27] (Flashback) Middle schooler A**

That's so dorky! What the hell  
are Honki People, anyway?

**[07:31] (Flashback) Arajin (5th grade)**

Let's go, man.

**[07:34] (Flashback) Arajin (5th grade)**

Just forget about these guys!

**[07:36] (Flashback) Matakara (5th grade)**

But they're making fun of Honki People!

**[07:40] (Flashback) Middle schooler A**

Well, you are "for real" a total dumbass, kid.

**[07:44] (Flashback) Arajin (5th grade)**

Matakara!

**[08:02] (Flashback) Arajin (5th grade)**

Matakara...

**[08:04] (Flashback) Middle schooler A**

That's cold, man.

Just throw your pal under the bus?

**[08:08] (Flashback) Arajin (5th grade)**

But I can't... I can't do anything!

**[08:12] (Flashback) Middle schooler A**

Next...

**[08:14] (Flashback) Middle schooler A**

It's your turn!

**[08:19] (Flashback) Middle schooler B**

He ran away!

**[08:25] Arajin**

*Quit reminding me of shit like that!*

**[08:40] Jabashiri**

So they showed up.

**[08:42] Jabashiri**

We'll take those Minato scum and  
slaughter the whole lot of them!

**[08:50] Mahoro**

*Once he finishes off that triple-fundoshi  
gorilla, Brother will graduate Siguma,*

**[08:55] Mahoro**

*and then he'll be all mine!*

**[08:57] Mahoro**

*But he did get really hurt before.*

**[08:59] Mahoro**

Jeez! What happened to that stone  
pervert guy and his blockhead friend?

**[09:17] Akutaro**

Everyone, we have a special guest! This is AJ!

**[09:20] Arajin**

Glad to be here!

**[09:22] NG Boys & Girls**

Yay!

**[09:22] NG Boys & Girls**

Hooray!

**[09:23] NG Boys & Girls**

AJ!

**[09:24] Akutaro**

AJ is actually in Siguma right now,

**[09:27] Akutaro**

but he says he doesn't vibe with them at all!

**[09:29] Akutaro**

And of course he doesn't!

The head of their gang is nonsense!

**[09:33] Akutaro**

He's a super lame, rotten freak, am I right?

**[09:37] NG Boys A**

He's nonsense!

**[09:38] NG Boys I**

Lame and rotten!

**[09:40] Akutaro**

That all you got?

**[09:42] NG Boys U**

Lame piece of shit!

**[09:43] NG Boys Ki**

Frickin' nonsense!

**[09:44] NG Boys O**

Rotten chickenshit asshole!

**[09:46] Akutaro**

Okay, okay.

**[09:48] Akutaro**

So dump that Siguma trash and come join us.

**[09:51] Arajin**

Uh, I guess I do want to learn  
a little more about NG! Yeah...

**[09:56] NG Girls**

Hi!

**[09:58] Akutaro**

Well, listen up, then.

E-4 is the motto we go by here.

**[10:02] Arajin**

Huh... Meaning?

**[10:04] Akutaro**

Energy!

**[10:06] Akutaro**

Enjoy!

**[10:09] Akutaro**

Ecstasy!

**[10:12] Akutaro**

Hey, say it!

**[10:13] NG Boys & Girls**

Emperor!

**[10:16] Arajin**

Emperor!

**[10:18] Arajin**

*This is so dumb!*

**[10:20] Akutaro**

Well, then.

**[10:22] Akutaro**

The final battle between Minato  
and Siguma is about to begin,

**[10:26] Akutaro**

so I want you all to murder out there.

**[10:29] Akutaro**

If you don't,

**[10:31] Akutaro**

it'll be me murdering you instead.

**[10:34] NG Boys**

Murder them! Murder them!

**[10:38] NG Boys**

Murder them! Murder them!

**[10:38] Arajin**

These guys don't seem right.

**[10:40] Senya**

Hmph. A fight isn't something  
you do because you're told to.

**[10:44] Arajin**

Do you even hear yourself?

**[10:50] Akutaro**

It's just about time.

**[10:52] Akutaro**

Shall we go?

**[10:54] Arajin**

Um, but where to?

**[10:56] Akutaro**

What did I just say?

**[10:58] Akutaro**

When Minato and Siguma meet to take each other out, we're gonna round them all up and...

**[11:08] Akutaro**

finish them off.

**[11:11] Senya**

So it is just like Matakara said.

**[11:20] Matakara**

Ara-chan! Ara-chan!

**[11:28] Matakara**

*Ara-chan, have you actually*

**[11:31] Matakara**

*completely given up on becoming Honki People?*

**SIGN** Ma

**SIGN** Ara

**SIGN** Jin

**SIGN** Takara

**[11:45] (Flashback) Arajin**

It's a best friend stone!

**[11:48] (Flashback) Arajin**

Let's become Honki People together!

**[11:51] Matakara**

*That's right.*

**[11:53] Matakara**

*There's no way Ara-chan would give up on his dream to be Honki.*

**[11:57] Matakara**

*That's not who he is!*

**[12:05] Zabu**

Matakara...

**[12:06] Komao**

It's almost time!

**[12:08] Komao**

They're gonna pay for what they did!

**[12:12] Komao**

Hey, Zabu? Where the hell are you going?

**[12:20] Marito**

Today, we finally settle the score,

**[12:25] Marito**

Kenichiro.

**[12:27] Jabashiri**

Marito-kun! Let him have it!

**[12:29] Siguma guys**

Yeah!

**[12:29] Mahoro**

What is that? What *is* that body?!

**[12:30] Siguma guys**

That's right!

**[12:32] Mahoro**

A god? Is my brother actually a god?!

**[12:38] Akutaro**

When you were talking to Matakara-kun earlier, he said something about Honki People.

**[12:44] Arajin**

Yeah, it's how we used to play as kids.

**[12:50] Arajin**

But he still hasn't grown out of it.

**[12:55] Arajin**

What a pain in the ass.

**[12:58] Akutaro**

Have you visited Honki Shrine recently?

**[13:01] Arajin**

Huh?

**[13:02] Senya**

Tell him you haven't.

**[13:05] Arajin**

I don't think so.

**[13:08] Akutaro**

Oh.

**[13:11] Akutaro**

I'm really starting to feel like we're gonna get along.

**[13:17] Arajin**

Huh?

**[13:19] Akutaro**

I want to make you my right-hand man.

**[13:22] Akutaro**

So join me.

**[13:25] Arajin**

Yeah, that's way too much responsibility for me!

**[13:28] Arajin**

And those guys all have that weird look in their eyes.

**[13:31] Akutaro**

You might end up toasting your cherry goodbye with the NG Girls, though.

**[13:49] Mahoro**

Pow!

**[13:52] Arajin**

Ah, I can't make up my mind!

**[13:55] Akutaro**

AJ, you can have everything you want!

**[13:58] Arajin**

Everything?

**[14:00] Akutaro**

Yeah! You have to do whatever it takes to get what you want.

**[14:05] Akutaro**

Just like I'm going to get everything I want today.

**[14:10] Akutaro**

Minato and Siguma... and then...

**[14:14] Akutaro**

Kenichiro! I'm going to crush them all!

**[14:19] Arajin**

Um, do you mind if I ask why?

**[14:22] Arajin**

Why don't you just leave those guys alone?

**SIGN** Minato Kai

**[15:02] (Flashback) Akutaro**

Senpai, you're too stubborn.

**[15:05] (Flashback) Akutaro**

The fight is over.

**[15:07] (Flashback) Senpai B**

No, it's not.

**[15:09] (Flashback) Senpai B**

You haven't won the fight yet!

**[15:15] (Flashback) Senpai B**

Your kicks are too weak.

**[15:21] (Flashback) Akutaro**

I said back off already!

**[15:35] (Flashback) Akutaro**

What is this?

**[15:37] (Flashback) Akutaro**

I won, didn't I? I'm the one who won!

**[15:41] (Flashback) Akutaro**

Isn't that right, Ken-san?

**[15:43] (Flashback) Akutaro**

Ken-san?

**[15:45] (Flashback) Akutaro**

Wait...

**[15:46] (Flashback) Akutaro**

Wait! Hey!

**[15:48] (Flashback) Akutaro**

Turn and face me!

**[15:50] (Flashback) Akutaro**

Kenichiro!

**[16:00] Akutaro**

I am the one.

**[16:01] Akutaro**

I am the one who will bring  
Kenichiro to his knees.

**[16:05] Akutaro**

And I decided that if anyone gets in my way,

**[16:08] Akutaro**

no matter who they are, I will kill them.

**[16:12] Arajin**

Wow, you sure do hold a grudge.

**[16:16] Akutaro**

Let's just say that I'm dedicated.

**[16:19] Akutaro**

But aren't you and I alike that way?

**[16:22] Arajin**

Huh?

**[16:23] Arajin**

I think I'm more of a pacifist.

**[16:26] Arajin**

So this type of deal  
isn't my thing, you know?

**[16:30] Akutaro**

But you still want to say  
"cherry, goodbye." Don't you?

**[16:33] Arajin**

Well, that is true.

**[16:38] Akutaro**

You know, what all girls  
really want is a strong man.

**[16:44] NG Girls**

AJ!

**[16:46] Mahoro**

Heart!

**[16:49] Arajin**

Then I'll show them what true  
manly strength looks like.

**[16:59] Komao**

Come on, Zabu! What is that bozo doing?

**[17:01] Komao**

It's about to start!

**[17:14] Minato guys**

Now that's a man!

**[17:15] Minato guys**

Ken-san. I love you, man.

**[17:16] Minato guys**

A man among men.

**[17:17] Minato guys**

I'm getting chills!

**[17:17] Mahoro**

If Brother fights that thing,  
he'll be broken in half!

**[17:22] Mahoro**

What the heck are those guys doing?

**[17:24] Mahoro**

Hurry up, stone perv! Blockhead!

**[17:28] NG Boys A**

You asked for it, you—

**[17:30] Zabu**

This is Zabu Kakeru from Minato Kai!

**[17:33] Zabu**

Matakara? You here?

**[17:38] Matakara**

Just in time!

**[17:40] Zabu**

Are you okay?

**[17:41] Matakara**

You have to hurry.

Shindo is headed to the Coliseum!

**[17:49] Akutaro**

So, shall we let them snuff each other out?

**[17:53] NG Boys**

Murder them! Murder them!

**[17:57] NG Boys**

Murder them! Murder them!

**[18:02] NG Boys**

Murder them! Murder them!

**[18:02] Senya**

It's so damn pathetic  
that they need weapons.

**[18:05] Senya**

Where the hell is their manly pride? Right?

**[18:09] Senya**

Hey. Where do you think you're going?

**[18:12] Arajin**

Well, you know.

To lose my virginity, you know?

**[18:16] Arajin**

I don't wanna get stuck in some stupid war!

**[18:18] Senya**

Huh?! But if you get into it here,  
our merge rate will go through the roof!

**[18:22] Senya**

Don't you chicken out!

**[18:24] Arajin**

Impossible!

**[18:25] Senya**

Hey!

**[18:27] Akutaro**

Where are you off to, AJ?

**[18:29] Arajin**

Um, to the toilet.

**[18:32] Akutaro**

It seems you're still conflicted.

**[18:34] Akutaro**

Once we crush Siguma,  
that babe will be ours, you know.

**[18:38] Arajin**

That babe?

**[18:41] Akutaro**

Jin Marito has a little sister  
named Mahoro, you see.

**[18:45] Akutaro**

She's a real cutie.

**[18:47] Akutaro**

Well, not really my type, though.

**[18:54] Senya**

*What the...*

**[18:56] Akutaro**

But she has a nice face, at least. Maybe we  
could put that bird on display, you know?

**[19:01] Arajin**

On display?

**[19:05] Senya**

My body...

**[19:07] Akutaro**

Wouldn't it be a great look if I kept their  
boss's little sister around to service me?

**[19:12] Akutaro**

What do they call that, a trophy girl?

**[19:15] Senya**

*I-I'm hot!*

**[19:18] Akutaro**

You know, AJ, I could even  
pass her to you once in a while.

**[19:29] Arajin & Senya**

Heave!

**[19:40] Arajin**

Huh?

**[19:41] Senya**

What the hell was that?

**[19:46] Arajin**

I'm gonna blow!

**[19:55] Akutaro**

*There's no mistake.*

**[19:56] Akutaro**

*He's got Senya inside him!*

**[20:06] Komao**

You Siguma trash!

**[20:08] Komao**

We're gonna wipe the floor with you!

**[20:11] Jabashiri**

Nothing can stop me from  
getting revenge for Outa-kun!

**[20:46] Matakara**

Guys! Listen to me!

**[20:49] Matakara**

This is a setup!

**[20:51] Matakara**

Shindo Akutaro from NG  
set this whole thing up!

**[20:56] Boys**

Yeah, right!

**[20:56] Boys**

Shut the hell up!

**[20:58] Boys**

Quit screwing with us!

**[21:01] Zabu**

The Minato armband that was...  
found next to Outa-kun...

**[21:06] Zabu**

It was mine! Shindo stole it from me!

**[21:10] Zabu**

I'm so sorry!

**[21:12] Guys**

Huh?

**[21:12] Guys**

Quit talking shit!

**[21:13] Guys**

What's NG got to do with anything?

**[21:16] Matakara**

Ken-san!

**[21:22] Zabu**

Matakara!

**[21:29] Matakara**

Ara-chan?

**[21:30] Senya**

What a great haul!

**[21:32] Senya**

Let's beat these guys up! Hey!

**[21:36] Matakara**

Ara-chan!

**[21:37] Matakara**

You actually came!

**[21:40] Akutaro**

Why hasn't anything started yet?!

**[21:43] Akutaro**

Damn it!

**[21:44] Minato guy**

It's the NG!

**[21:45] Siguma guy**

What is going on?

**[21:48] Matakara**

Ken-san, please stop this war!

**[21:51] Marito**

None of that matters anymore.

**[21:56] Marito**

Does it, Kenichiro?

**[22:00] Matakara**

Oh, no...

**SIGN** Minato Kai

**SIGN** "Nira-Reba"-lution 21!

**SIGN** Much Much Friendship!

**[23:45] Mahoro**

Bucchigi-you again next week!

---

Revision #1

Created 2025-01-15 18:26:13 UTC by whimsee

Updated 2025-01-15 18:26:13 UTC by whimsee